

Ateneo: «Viajes, objetos y libros: tres miradas sobre la circulación pedagógica en los siglos XIX y XX»

María Belén Trejo¹

Agustina Rosa²

165

El 20 de septiembre de 2019 se llevó a cabo un ateneo de discusión titulado *Viajes, objetos y libros: tres miradas sobre la circulación pedagógica en los siglos XIX y XX* en el Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). La actividad estuvo coordinada por el Licenciado Ignacio Frechtel y contó con la participación de tres expositores: la Licenciada Lilli Riettiens (Universidad de Colonia, Alemania), el Magister Federico

¹ Profesora de Nivel Primario por la Escuela Normal Superior n.º 1 «Presidente Roque Sáenz Peña» y Licenciada en Ciencias de la Educación por la Universidad de Buenos Aires. Becaria del Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación de la Universidad de Buenos Aires en el marco del proyecto «Escuela, estética y política en la conformación y despliegue de la Argentina moderna», de la Agencia Nacional de Promoción Científica y

Brugaletta (Universidad Nacional de La Plata) y la Doctora María Cristina Linares (Universidad Nacional de Luján). También contó con la presencia del Doctor Pablo Pineau como comentarista, quien se concentró en la presentación y análisis de casos. Las tres presentaciones iniciales pusieron en común las líneas centrales de sus investigaciones.

Enmarcada en el proyecto UBACyT *Estética escolar, sensibilidades intelectuales, y formación de tradiciones pedagógicas de la Argentina moderna*, la propuesta que articulo el ateneo convocó a estudiantes residentes en el país y de intercambio, docentes, investigadores e investigadoras y autoridades del IICE.

La Licenciada Lilli Riettiens, por su parte, se enfocó en los relatos de viajeras y viajeros latinoamericanos que visitaron Europa hacia fin de siglo XIX y primeros años del siglo XX. Planteó un enfoque de estos relatos como escenificaciones performativas y jerárquicamente estructuradas tanto de espacios como de sujetos. Las planteó como operaciones políticas productoras de realidad social y de idealizaciones, en las cuales el cuerpo es su producto y a la vez, productor de ellas. Explicó que la antinomia

Técnica, cuyo investigador responsable es Pablo Pineau. Contacto: [belu_trejo@yahoo.com.ar].

² Estudiante de la Licenciatura en Ciencias de la Educación en la Universidad de Buenos Aires. Becaria del proyecto «Estéticas y sensibilidades en Brasil y Argentina: un estudio comparado de la formación de las emociones y sensibilidades en fuentes audiovisuales de amplia difusión (1934-1955)», cuyo director es Pablo Pineau. Contacto: [m.agustina.rosa@gmail.com].

civilización/barbarie surge con frecuencia en los diarios, donde se enuncia que las ciudades a las que arribaron los viajeros y viajeras eran caracterizadas como igualmente *bárbaras* que las ciudades americanas de las cuales partieron. Esto posibilita problematizar y resignificar términos fundantes de identidades supranacionales (barbarie latinoamericana y civilización europea).

Desde un marco teórico que incluyó a Mayers, Davone, Fischer Lichte y Bith, la Licenciada planteó que las operaciones que realizan los viajeros (ordenar, describir, escribir y omitir en sus diarios) son prácticas reglamentadas.

Se focalizó luego en el diario de viaje de Martina de la Barra para preguntarse de qué manera esta autora realiza procesos de negociación social y procesos de construcción de órdenes corporales y morales. También realizó, como herramienta de análisis de diferentes expectativas y vivencias plasmadas, una comparación con perspectiva de género entre los relatos de los hombres y de las mujeres viajeras.

La presentación del Magister Federico Brugaletta se centró en el proceso de producción y circulación del libro *Pedagogía del oprimido* de Paulo Freire: los procesos de diálogo y vínculos editoriales que posibilitaron y facilitaron su amplia difusión. Partió de la premisa de Darnton y Chartier: *los autores no escriben libros*, para darle centralidad y peso al proceso editorial, de traducción y de negociación entre variables comerciales, sociales y simbólicas de este texto emblemático del pensamiento pedagógico mundial.

Rastreó dichos procesos a lo largo de América y de Europa, al ponerlos en relación con las situaciones políticas y económicas de cada país en el cual las editoriales Tierra Nueva y Siglo Veintiuno desplegaron las publicaciones del pedagogo brasileiro. De esta manera, reveló que los procesos editoriales que suceden por *detrás* de los libros, para hacer su impresión y difusión posible, son parte constituyente del texto en sí.

Finalmente, expuso la necesidad de ampliar los archivos y reservorios documentales que indagan quienes estudian Historia de la Educación, a partir del extenso trabajo archivístico que desarrolla en Buenos Aires, Montevideo y Brasil.

La Doctora María Cristina Linares, por su lado, indagó acerca de la recepción y del devenir del método intuitivo en ambas orillas del Atlántico. Se remontó al pensamiento pedagógico de Comenio y a su obra fundacional: *Orbis Pictus*. Asimismo, diferenció itinerarios y recepciones de la obra de Johann Pestalozzi en países europeos: tendencias a su incorporación como método holístico y propuestas centradas en las lecciones por objetos. La recepción de esta línea de pensamiento en Argentina se puede abordar a través de la proliferación de manuales de lecciones de objetos. La confluencia de corrientes positivistas y la lectura que realizaron de la obra de Pestalozzi y Herbart; los programas por asignaturas aprobados en 1887 y la difusión de dispositivos como gabinetes, laboratorios, Museos Escolares y Museos Pedagógicos. En relación a estos últimos, cabe destacar la distinción que la

Doctora realiza: por un lado, los Museos Pedagógicos fueron instituciones concebidas para renovar la didáctica y la cultura escolar, cuya preponderancia de los objetos se encontraba estrechamente relacionados con las concepciones pestalozzianas anteriormente nombradas. Por otro lado, los Museos Escolares existían (y existen) en las escuelas, siendo aulas, espacios o armarios específicos, con colecciones de materiales frecuentemente adquiridos en los Museos Pedagógicos.

La circulación, el viaje y las reapropiaciones que estuvieron en el centro de las tres intervenciones constituyen aspectos fértiles para interpelar a la Historia de la Educación, abrir las fronteras de los pensamientos *nacionales* o *regionales*, para mirar procesos de negociaciones, transformaciones de sentidos, diálogos internacionales e identidades transnacionales.

Referencias bibliográficas

- Brugaletta, F. (2017). “El protestantismo y la circulación de la pedagogía de Paulo Freire en América Latina. Paulo Freire”, en *Revista de Pedagogía Crítica*, número 17, pp. 21-40, disponible en [<https://bit.ly/2wuPQ4C>].
- Chartier, R (2005). *El mundo como representación. Estudios sobre historia cultural*. España: Gedisa.
- Fischer-Lichte, E. (2002). “Grenzgänge und Tauschhandel. Auf dem Weg zu einer performativen Kultur”, en Wirth, Uwe (ed.). *Performanz. Zwischen Sprachphilosophie und Kulturwissenschaften*. Frankfurt: Suhrkamp, pp. 277-300.
- Linares, M. C. (2014). “Educar con los objetos. Museos pedagógicos en la historia de la educación argentina (1880-2005)”, en *Anuario de la Sociedad Argentina de Historia de la Educación*, volumen 15, número 2, pp. 194-200.
- Riettiens, L. (2018). “Between imagination and experience: Creole travellers in late nineteenth and early twentieth-century Europe”, en *Paedagogica Historica*, volumen 55, pp. 1-17.